

Psychologische Prädikate

Gereon Müller

Institut für Linguistik
Universität Leipzig

www.uni-leipzig.de/~muellerg

Beobachtung

In vielen Sprachen der Welt verhalten sich psychologische Prädikate ('Psych-Verben') z.T. systematisch anders als andere (zweistellige, transitive) Verben.

Annahme (Belletti & Rizzi (1988)):

Dies geht auf eine unterschiedliche Basisverkettung zurück.

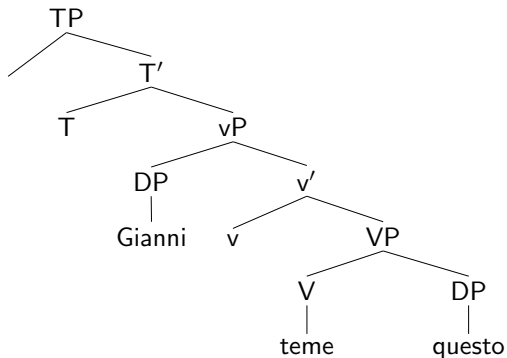
Drei Typen von Psych-Verben im Italienischen

(1) Psych-Verben

- a. Gianni teme questo
Gianni fürchtet dies
- b. Questo preoccupa Gianni
dies beunruhigt Gianni
 - (i) A Gianni piace questo
dem Gianni gefällt dies
 - (ii) Questo piace a Gianni
dies gefällt dem Gianni

Struktur für **temere**

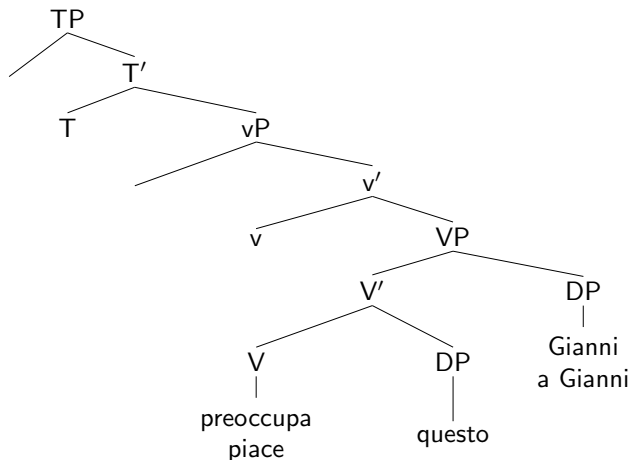
(2)



Bemerkung:
Thema steht unter Experiencer.

Struktur für preoccupare, piacere

(3)



Bemerkung:

Thema steht immer noch unter Experiencer (UTAH!).

Test 1: Anaphorische Klitisierung

- (4)
- a. Gianni si è fotografato
Gianni sich photographierte
 - b. *Gianni si è stato affidato
Gianni sich wurde anvertraut
 - c. *Gianni si sembra simpatico
Gianni sich scheint nett
-
- (5)
- a. Gianni si teme
Gianni sich fürchtet
 - b. *Gianni si preoccupa
Gianni sich beunruhigt

Test 2: Arbitr res pro

- (6) **pro** ti stanno chiamando
they are calling you
- (7) a. **pro** hanno telefonato a casa mia
jemand hat bei mir zuhause angerufen
b. ***pro** sono arrivati a casa mia
jemand ist bei mir zuause angekommen
- (8) a. Evidentemente, in questo paese per anni **pro** hanno temuto il terremoto
Offensichtlich haben die Leute in diesem Land das Erdbeben seit Jahren befürchtet
b. *Evidentemente, in questo paese per anni **pro** hanno preoccupato il governo
Offensichtlich haben die Leute in diesem Land die Regierung seit Jahren beunruhigt

Test 3: Kausative

- (9)
- a. Gianni ha fatto telefonare (a) Mario
Gianni machte Mario anrufen
 - b. *Gianni ha fatto essere licenziato (a) Mario
Gianni machte Mario gefeuert werden
- (10)
- a. Questo lo ha fatto temere ancora di più a Mario
dies machte Mario fürchten ihn noch mehr
 - b. *Questo lo ha fatto preoccupare ancora di più a Mario
dies machte Mario beunruhigen ihn noch mehr

Test 4: 'Lassen'-Passiv

- (11)
- a. Gianni ha fatto [VP mettere la macchina in garage]
Gianni machte stellen das Auto in die Garage
 - b. Gianni ha fatto [VP telefonare alla polizia]
Gianni machte telefonieren mit der Polizei
 - c. *Gianni ha fatto [VP arrivare in ritardo]
Gianni machte ankommen zu spät
- (12)
- a. Questo farà temere il presidente ancora di più
dies wird machen fürchten den Präsidenten noch mehr
 - b. *Questo farà attirare/colpire il presidente
dies wird machen anziehen/auffallen den Präsidenten
ancora di più
noch mehr

Test 5: Passiv

Generalisierung:

Passiv ist möglich mit unergativen intransitiven Verben ('unpersönliches Passiv'), aber nicht mit unakkusativen intransitiven Verben: Die Operation braucht ein externes Argument, um durchgeführt werden zu können.

- (13) a. In der Nacht wurde nicht geschlafen.
 b. *In der Nacht wurde endlich angekommen.

Vorhersage:

Passiv sollte möglich sein mit "fürchten", aber nicht mit "beunruhigen".

Problem (auf den ersten Blick):

Passiv ist im Italienischen mit beiden Typen von Psych-Verben möglich.

- (14) Verben der *preoccupare*-Klasse (per Annahme ohne externes Argument):
- a. Gianni è disgustato dalla corruzione di questo paese.
 Gianni ist abgestoßen von der Korrupution von diesem Land
- b. Gianni è affascinato da questa prospettiva.
 Gianni ist fasziniert von dieser Perspektive

Adjektivpassiv vs. Verbales Passiv

- Klassische Unterscheidung, im Englischen systematisch gemacht von Tom Wasow (1977) ("Transformations and the Lexicon"); vgl. auch Williams (1981), Bresnan (1982), Levin & Rappaport (1986), etc.

- Im Deutschen:

Zustandspassiv vs. Vorgangspassiv ('echtes Passiv'): zwei Passivauxiliare.

(15) *Auxiliarwahl:*

- Die Geisslein sind/waren versteckt
- Die Geisslein werden/wurden versteckt
- Die Geisslein sind/waren versteckt worden

(16) *Agensaufnahme:*

- *Die Geisslein sind von niemandem versteckt
- Die Geisslein wurden von niemandem versteckt
- Die Geisslein sind von niemandem versteckt worden

(17) *Temporaladverbien:*

- Das Fenster ist seit gestern geöffnet (offen)
- #Das Fenster wird seit gestern geöffnet

Mehr zum Adjektivpassiv

Systematische Unterschiede im Englischen:

(18) *Un-Präfigierung:*

- a. The rules are ungiven
vgl. auch: unopened, unshaven, unmarked, untouched
- b. *We are ungiven (the rules)

(Subjekt = Thema)

(Subjekt = Ziel)

(19) *W-Bewegung:*

- a. How firmly promised are these things ?
- b. *How firmly promised were those people ?

(20) *Θ-Rollen-Variabilität:*

- a. Adjektivpassiv: immer Thema
- b. Verbales Passiv: Thema, Ziel, Quelle:
 - (i) Those people were promised these books
 - (ii) These books were promised to those people

(21) *Analyse des Adjektivpassivs in der Prinzipien- und Parameter-Theorie (z.B. Borer (1984)):*

- a. Affigierung mit Passivmorphologie: *ed*
- b. Kategorienwechsel: [+V,-N] → [+V,+N]
- c. Vollständige Unterdrückung des externen Arguments des Ausgangsverbs

Zurück zu den italienischen Psych-Verben

Behauptung:

Wenn die *preoccupare*-Klasse Passivierung erlaubt, dann handelt es sich immer um ein Adjektivpassiv.

Test: Nur verbale Passive erlauben ein klitisches Pronomen in reduzierten Relativsätzen.

- (22) a. la notizia che **gli** è stata comunicata
die Nachricht die ihm wurde kommuniziert
- b. la notizia che **gli** è ignota
die Nachricht die ihm war unbekannt
- (23) a. la notizia comunicata **a Gianni**
die Nachricht kommuniziert dem Gianni
- b. la notizia ignota **a Gianni**
die Nachricht unbekannt dem Gianni
- (24) a. la notizia comunicata-**gli**
die Nachricht kommuniziert ihm
- b. *la notizia ignota-**gli**
die Nachricht unbekannt ihm

Erwartetes Verhalten der 'preoccupare'-Klasse

- (25)
- a. la sola persona che ne è affascinata
die einhige Person wo davon ist fasziniert
 - b. la sola persona affascinata da questa prospettiva
die einzige Person fasziniert von dieser Perspektive
 - c. *la sola persona affascinatane
die einzige Person fasziniert-davon

Konklusion:

Oft sind im Italienischen Passivkonstruktionen ambig zwischen einer Adjektivpassiv-Lesart und einer Lesart als verbales Passiv. Wenn ein Adjektivpassiv ausgeschlossen werden kann, zeigt sich, dass wie erwartet bei der *preoccupare*-Klasse (verbales) Passiv nicht durchgeführt werden kann.

Zwei Passiv-Auxiliare im Italienischen

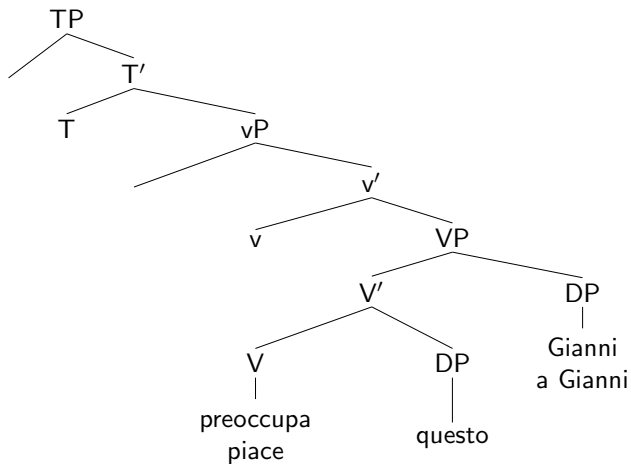
- (26) a. *essere* ('sein'): verbales oder Adjektiv-Passiv
 b. *venire* ('kommen'): nur verbales Passiv

- (27) a. La porta è chiusa alla cinque
 die Tür ist geschlossen um fünf
 b. La porta viene chiusa alla cinque
 die Tür kommt geschlossen um fünf

- (28) a. Gianni viene temuto da tutti
 Gianni kommt gefürchtet von allen
 b. *Gianni viene preoccupato da tutti
 Gianni kommt beunruhigt von allen

Struktur für **piacere** ist wie bei preoccupare

(29)



Eigenschaften der dritten Klasse

Eigenschaften:

- Der Experiencer trägt Dativ ('a Gianni').
- Auxiliarwahl: 'essere' (unakkusativisch).
- Beide Abfolgen der Argumente sind grammatisch.

- (30) a. A Gianni è sempre piaciuta la musica.
 dem Gianni ist immer gefallen die Musik
- b. La musica è sempre piaciuta a Gianni.
 die Musik ist immer gefallen dem Gianni

Wenn der Dativ bewegt ist, steht er in der Subjektposition (vgl. "quirky subjects" im Japanischen und Isländischen, wie sie Woolford in einem OT-Ansatz diskutiert).

Eines der beiden Argumente wird in die Subjektposition bewegt.

Lexikalische Repräsentationen

Konvention:

Unterstrichene Theta-Rollen müssen extern realisiert werden. (Teil des angenommenen Linking-Mechanismus)

(31) *temere*:

Theta-Raster: [Experiencer, Thema]

Kasus: [-, -]

(32) *preoccupare*:

Theta-Raster: [Experiencer, Thema]

Kasus: [ACC, -]

(33) *piacere*:

Theta-Raster: [Experiencer, Thema]

Kasus: [Dat, -]

Psych-Verben und Bindung bei Belletti & Rizzi

- (34) a. Questi pettegolezzi su di sé₁ preoccupano Gianni₁ più di ogni altra cosa
 Diese Gerüchte über sich₁ beunruhigen Gianni₁ mehr als alles andere
- b. I propri₁ sostenitori preoccupano Gianni₁
 Seine eigenen₁ Unterstützer beunruhigen Gianni₁
- (35) Each other's₁ remarks annoyed [John and Mary]₁

Psych-Verben und Bindung bei Belletti & Rizzi

- (34) a. Questi pettegolezzi su di sé₁ preoccupano Gianni₁ più di ogni altra cosa
 Diese Gerüchte über sich₁ beunruhigen Gianni₁ mehr als alles andere
- b. I propri₁ sostenitori preoccupano Gianni₁
 Seine eigenen₁ Unterstützer beunruhigen Gianni₁

- (35) Each other's₁ remarks annoyed [John and Mary]₁

- (36) *Annahme* (Belletti und Rizzi (1988)) ('anywhere condition'):
 Prinzip A kann an einem beliebigen Punkt der Derivation erfüllt werden.

Diese Annahme ist mittlerweile im Fach weithin akzeptiert. Sie ist aber eigentlich sehr problematisch.

Literatur

Pesetsky (1995, 43-45): Zero Syntax

Kernaussage

Behauptung:

Es gibt denselben Effekt auch in anderen Konstruktionen, wo das den anaphorischen Ausdruck enthaltende Element unmöglich an einem früheren Zeitpunkt der Derivation von einem koindizierten Ausdruck c-kommandiert worden sein kann.

(37) Thema₁ [VP [V' V t₁] Experiencer]

Problemdaten, Italienisch

- (38)
- a. ?Questi pettegolezzi su di sè₁ hanno reso Gianni₁ felice
Diese Gerüchte über sich haben Gianni glücklich gemacht
 - b. Questi pettegolezzi su di sè₁ hanno persuaso Gianni₁ a partire
Diese Gerüchte über sich haben Gianni überzeugt, zu gehen

Problemdaten, Englisch

- (39)
- a. Each other's remarks made John and Mary angry
 - b. Pictures of each other make us happy
 - c. These stories about herself made Mary nervous
 - d. Pictures of himself give John the creeps

Problemdaten, Englisch

- (39)
- a. Each other's remarks made John and Mary angry
 - b. Pictures of each other make us happy
 - c. These stories about herself made Mary nervous
 - d. Pictures of himself give John the creeps
- (40)
- a. ?Each other's stupid remarks eventually killed John and Mary
 - b. ?Each other's criticisms harmed John and Mary
 - c. ?Those pictures of himself ultimately destroyed Bill

Problemata, Englisch

- (39)
- a. Each other's remarks made John and Mary angry
 - b. Pictures of each other make us happy
 - c. These stories about herself made Mary nervous
 - d. Pictures of himself give John the creeps
- (40)
- a. ?Each other's stupid remarks eventually killed John and Mary
 - b. ?Each other's criticisms harmed John and Mary
 - c. ?Those pictures of himself ultimately destroyed Bill
- (41)
- a. *Each other's stupid friends eventually killed John and Mary
 - b. *Each other's parents harmed John and Mary
 - c. *Each other's teachers insulted John and Mary

Möglicher Ausweg 1

- (42) *Eine mögliche Struktur von (39-a):*
 [Each other₁'s remarks]_j [made t_j [John and Mary]₁ angry]

Problem:

Wg. **Burzios Generalisierung** kann bei Non-Theta-Status der Subjektposition kein struktureller Objektkasus zugewiesen werden. Also muss der Objektkasus inhärent (lexikalisch) sein, d.h., an die Vergabe einer Θ -Rolle gebunden.

⇒ Wenn das so ist, ist ganz unklar, wie *made* in (42) an *John and Mary* Objektkasus zuweisen kann (wo es doch keine Θ -Rolle an *John and Mary* vergibt).

(Wie bekommt man heraus, welchen Kasus *John und Mary* hat?)

Möglicher Ausweg 1

- (42) *Eine mögliche Struktur von (39-a):*
 [Each other₁'s remarks]_j [made t_j [John and Mary]₁ angry]

Problem:

Wg. **Burzios Generalisierung** kann bei Non-Theta-Status der Subjektposition kein struktureller Objektkasus zugewiesen werden. Also muss der Objektkasus inhärent (lexikalisch) sein, d.h., an die Vergabe einer Θ -Rolle gebunden.

⇒ Wenn das so ist, ist ganz unklar, wie *made* in (42) an *John and Mary* Objektkasus zuweisen kann (wo es doch keine Θ -Rolle an *John and Mary* vergibt).

(Wie bekommt man heraus, welchen Kasus *John und Mary* hat?)

Vgl. auch (43) (Θ -Zuweisung durch *angry*):

- (43) Each other's remarks made John and Mary **seem to be** angry

Möglicher Ausweg 1

- (42) *Eine mögliche Struktur von (39-a):*
 [Each other₁'s remarks]_j [made t_j [John and Mary]₁ angry]

Problem:

Wg. **Burzios Generalisierung** kann bei Non-Theta-Status der Subjektposition kein struktureller Objektkasus zugewiesen werden. Also muss der Objektkasus inhärent (lexikalisch) sein, d.h., an die Vergabe einer Θ -Rolle gebunden.

⇒ Wenn das so ist, ist ganz unklar, wie *made* in (42) an *John and Mary* Objektkasus zuweisen kann (wo es doch keine Θ -Rolle an *John and Mary* vergibt).

(Wie bekommt man heraus, welchen Kasus *John und Mary* hat?)

Vgl. auch (43) (Θ -Zuweisung durch *angry*):

- (43) Each other's remarks made John and Mary **seem to be** angry

Möglicher Ausweg 2

- (44) *Eine zweite mögliche Struktur:*
 [Each other₁'s remarks]_j [made t_j [_{SC} [John and Mary]₁ angry]]

Beobachtung:

Hier ist Bindung von vornherein ganz unmöglich.

Lösungsskizze: Grundlagen

Annahmen bei Pesetsky (1995):

- Syntaktische Strukturen sind dual kodiert: **geschichtete Syntax** ('layered syntax') vs. **Kaskadensyntax** ('cascade syntax').

Lösungsskizze: Grundlagen

Annahmen bei Pesetsky (1995):

- Syntaktische Strukturen sind dual kodiert: **geschichtete Syntax** ('layered syntax') vs. **Kaskadensyntax** ('cascade syntax').
- Die beiden Strukturen sind durch Abbildungsregeln auf einander bezogen.

Lösungsskizze: Grundlagen

Annahmen bei Pesetsky (1995):

- Syntaktische Strukturen sind dual kodiert: **geschichtete Syntax** ('layered syntax') vs. **Kaskadensyntax** ('cascade syntax').
- Die beiden Strukturen sind durch Abbildungsregeln auf einander bezogen.
- Kaskadensyntax ist binär verzweigend, geschichtete Syntax nicht.

Lösungsskizze: Grundlagen

Annahmen bei Pesetsky (1995):

- Syntaktische Strukturen sind dual kodiert: **geschichtete Syntax** ('layered syntax') vs. **Kaskadensyntax** ('cascade syntax').
- Die beiden Strukturen sind durch Abbildungsregeln auf einander bezogen.
- Kaskadensyntax ist binär verzweigend, geschichtete Syntax nicht.
- Bewegung (Konstituenz): Strukturen der geschichteten Syntax.

Lösungsskizze: Grundlagen

Annahmen bei Pesetsky (1995):

- Syntaktische Strukturen sind dual kodiert: **geschichtete Syntax** ('layered syntax') vs. **Kaskadensyntax** ('cascade syntax').
- Die beiden Strukturen sind durch Abbildungsregeln auf einander bezogen.
- Kaskadensyntax ist binär verzweigend, geschichtete Syntax nicht.
- Bewegung (Konstituenz): Strukturen der geschichteten Syntax.
- Bindung: Strukturen der Kaskadensyntax.

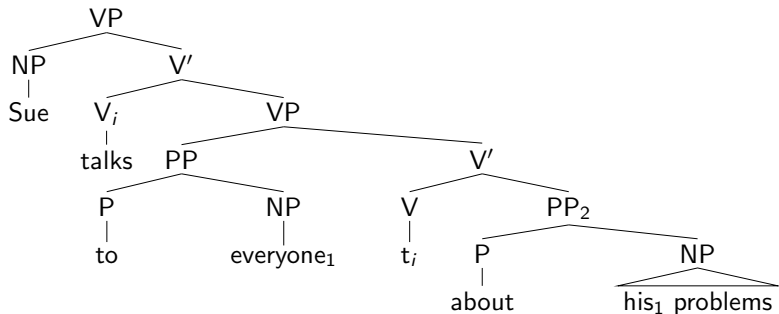
Variablenbindung in Doppelobjekt-Konstruktionen 1

(45) Sue talks to everyone about his problems

Variablenbindung in Doppelobjekt-Konstruktionen 1

(45) Sue talks to everyone about his problems

(46) **Larsonsche Struktur:**

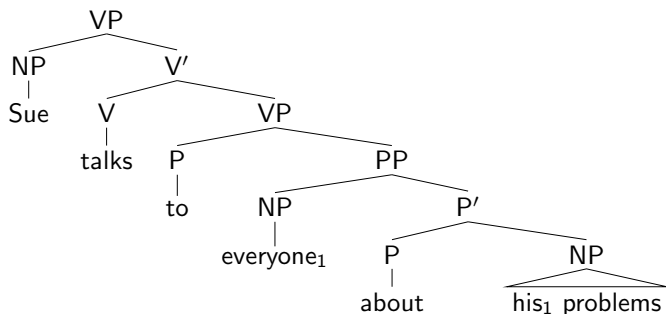


Problem:

Keine Bindung des Variablenpronomens durch den Quantor.

Variablenbindung in Doppelobjekt-Konstruktionen 2

(47) Pesetskys Kaskadenstruktur:



(Vgl. Pykkänen (2000) Einbettung von ApplP durch V.)

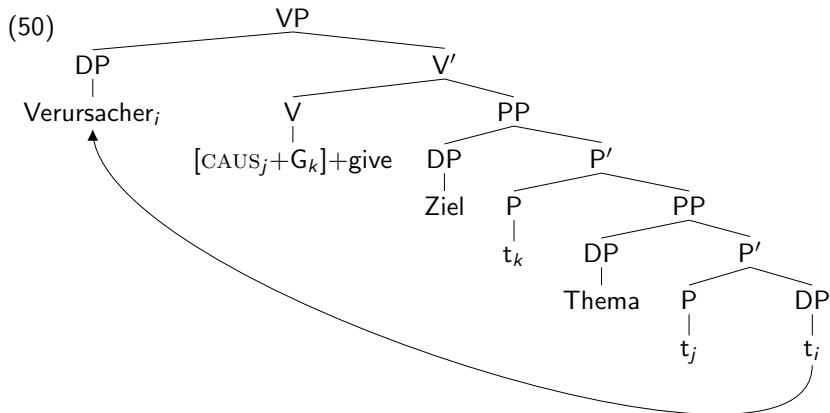
Rückwärtsbindung bei psychologischen Prädikaten 1

Daten:

- (48) Pictures of each other₁ annoyed the kids₁
- (49) a. Each other's₁ remarks gave [John and Mary]₁ a book
 b. Those books about himself₁ taught Bill₁ the meaning of caution

Rückwärtsbindung bei psychologischen Prädikaten 2

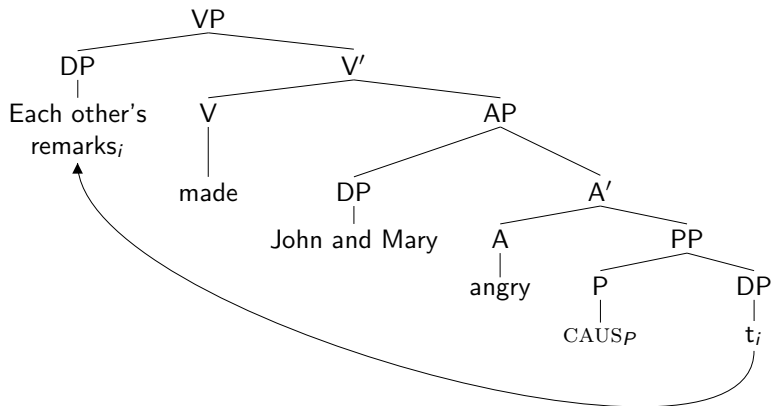
Analyse von (49-a):



Rückwärtsbindung bei den ursprünglichen Problemfällen

(51) Each other's remarks made John and Mary angry

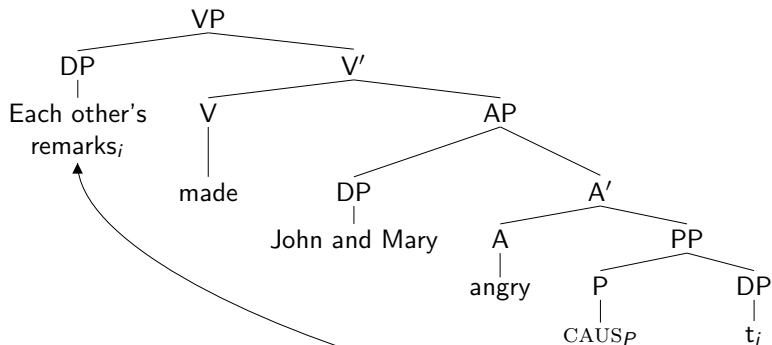
(52)



Rückwärtsbindung bei den ursprünglichen Problemfällen

(51) Each other's remarks made John and Mary angry

(52)



Bemerkung: Dies ist eine Vereinfachung (Probleme mit dem **Head Movement Constraint**, weil *angry* interveniert und CAUS-Bewegung blockiert).

Das zentrale Argument für das duale System

(John said he would give the book to them in the garden, and)

(53) [VP Give the books to them₁ in the garden] he did [PP on each other₁'s birthday]

Pesetsky, David (1995): *Zero Syntax*. MIT Press, Cambridge, Mass.

Pylkkänen, Liina (2000): What Applicative Heads Apply To. In: *Proceedings of the 24th Annual Penn Linguistics Colloquium*. University of Pennsylvania. UPenn Working Papers in Linguistics 6.4.